31992R3944

L 399/41 EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS 31.12.1992.

KOMISIJAS REGULA (EEK) Nr. 3944/92
(1992. gada 30. decembris),
ar ko ievieš divkāršas pārbaudes sistēmu dažu tādu tekstilizstrādājumu kontrolei, kuru izcelsme ir Bangladešā

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1986. gada 22. decembra Regulu (EEK) Nr. 4136/86 par to dažu tekstilizstrādājumu kopīgiem ievešanas noteikumiem, kuru izcelsme ir trešās valstīs [1], kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EEK) Nr. 1539/92 [2], un jo īpaši tās 13. pantu,

tā kā Regulas (EEK) Nr. 4136/86 13. pantā paredzēta iespēja rīkot apspriedes gadījumā, ja tiek ļaunprātīgi izmantoti un apieti Eiropas Ekonomikas kopienas un trešo piegādātājvalstu nolīguma par tekstilizstrādājumiem noteikumi;

tā kā ir pietiekami pierādījumi, lai uzskatītu, ka notiek krāpšana lielā apmērā un Bangladešas nolīguma noteikumu apiešana, jo īpaši attiecībā uz tekstilizstrādājumu izcelsmes noteikšanu;

tā kā pēc apspriedes ar Bangladešas varas iestādēm tika parafēts nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā, izveidojot divkāršas pārbaudes sistēmu 4., 6. un 8. kategorijas tekstilpreču sūtījumu kontrolei, tomēr vienojoties par kvantitatīvajiem ierobežojumiem;

tā kā 1992. gada 30. decembrī Padome Kopienas vārdā apstiprināja Eiropas Ekonomikas kopienas un Bangladešas Tautas Republikas Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā par divkāršās pārbaudes sistēmas ieviešanu visu iepriekš minēto kategoriju izveduma kontrolei;

tā kā Regulas (EEK) 4136/86 VI pielikumā paredzēti noteikumi par divkāršās pārbaudes sistēmas ieviešanu, kā arī izvešanas atļaujas veidlapas aizpildīšanu un uzrādīšanu;

tā kā, lai noteiktu, ka izvešanas dokumenti, kas jāizsniedz Bangladešas atbildīgajām iestādēm, neattiecas uz izstrādājumiem, kas pakļauti ierobežojumiem, ir nepieciešams attiecīgi pārveidot izvešanas dokumentus;

tā kā divkāršās pārbaudes sistēmas ieviešana nedrīkst kavēt Kopienā ievest 4., 6. un 8. kategorijas izstrādājumu sūtījumus, kas tika nosūtīti no Bangladešas pirms šīs regulas spēkā stāšanās dienas;

tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Tekstilpreču komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Neierobežojot 2. panta noteikumus, ievedot Kopienā šīs regulas 1. pielikumā noteiktās kategorijas izstrādājumus, kuru izcelsme ir Bangladešā, līdz 1992. gada 31. decembrim piemēro divkāršās pārbaudes sistēmu, kas aprakstīta Regulas (EEK) Nr. 4136/86 VI pielikumā.

2. pants

Izstrādājumus, kas minēti 1. pantā un ko no Bangladešas uz Kopienu nosūtīja pirms šīs regulas spēkā stāšanās dienas, bet kas vēl nav laisti brīvā apgrozībā, laiž apgrozībā tikai tad, ja tiek uzrādīta preču pavadzīme vai cits pārvadājuma dokuments, kas nodrošina, ka nosūtīšana tiešām notikusi pirms minētās dienas.

3. pants

Regulas Nr. 4136/86 VI pielikumam pievienoto izvešanas atļaujas veidlapu aizstāj ar II pielikumā minēto veidlapu šīs regulas vajadzībām.

4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

---

[1] OV L 387, 31.12.1986., 42. lpp.
[2] OV L 163, 17.6.1992., 9. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1992. gada 30. decembrī

Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks
Frans ANDRIESSEN

I PIELIKUMS

Kategorija	1993. gada KN kods	Apraksts	Dalībvalsts
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Trikotāžas virskrekli, T-krekli, viegli smalka adījuma džemperi un puloveri ar atlokāmu, polo vai augstu apkaklīti (kas nav no smalkas spalvas vilnas), apakškrekli un līdzīgi izstrādājumi	EEK
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Vīriešu vai zēnu pusgarās auduma bikses, īsās auduma bikses, izņemot peldbikses un garās bikses (arī platas bikses); sieviešu vai meiteņu garās auduma bikses no vilnas, no kokvilnas vai no ķīmiskajām šķiedrām; oderētu treniņtērpu apakšdaļas no kokvilnas vai ķīmiskajām šķiedrām, izņemot 16. un 29. kategorijas izstrādājumus	EEK
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Vīriešu vai zēnu krekli, izņemot trikotāžas kreklus, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskajām šķiedrām	EEK

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	**ORIGINAL**	2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	**EXPORT LICENCE** (Textile products) **LICENCE D'EXPORTATION** (Produits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE	

10 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB value (2) Valeur FOB (2)

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in the box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Economic Community and the People's Republic of Bangladesh.

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord dur le commerce des produits textiles entre la Communauté économique européenne et la République populaire du Bangladesh.

14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À ....., on — le .....
	(Signature) (Stamp - Cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight. — Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(2) In the currency of the sale contract. — Dans la monnaie du contrat de vente.